EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

FORELØBIG
2007/0072(CNS)

12.6.2007

*

UDKAST TIL BETÆNKNING

om henstilling med henblik på Rådets afgørelse om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen af 26. maj 1997, som er udarbejdet på grundlag af artikel K.3, stk. 2, litra c), i traktaten om Den Europæiske Union, om bekæmpelse af bestikkelse, som involverer tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber eller i Den Europæiske Unions medlemsstater
(KOM(2007)0218 – C6–0156/2007 – 2007/0072(CNS))

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Jörg Leichtfried

Tegnforklaring

*	Høringsprocedure *flertal af de afgivne stemmer*
**I	Samarbejdsprocedure (førstebehandling) *flertal af de afgivne stemmer*
**II	Samarbejdsprocedure (andenbehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning* *flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre den fælles holdning*
***	Samstemmende udtalelse *flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-traktatens artikel 7*
***I	Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling) *flertal af de afgivne stemmer*
***II	Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning* *flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre den fælles holdning*
***III	Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast*

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

Ændringsforslag til en lovgivningsmæssig tekst

I Parlamentets ændringsforslag markeres de tekstdele, der ønskes ændret, med fede typer og kursiv. Kursivering uden fede typer er en oplysning til de tekniske tjenestegrene om elementer i den lovgivningsmæssige tekst, der foreslås rettet med henblik på den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

INDHOLD

Side

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING 5

BEGRUNDELSE 6

DA

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

om henstilling med henblik på Rådets afgørelse om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen af 26. maj 1997, som er udarbejdet på grundlag af artikel K.3, stk. 2, litra c), i traktaten om Den Europæiske Union, om bekæmpelse af bestikkelse, som involverer tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber eller i Den Europæiske Unions medlemsstater
(KOM(2007)0218 – C6–0156/2007 – 2007/0072(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

– der henviser til henstilling med henblik på Rådets afgørelse om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen af 26. maj 1997, som er udarbejdet på grundlag af artikel K.3, stk. 2, litra c), i traktaten om Den Europæiske Union, om bekæmpelse af bestikkelse, som involverer tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber eller i Den Europæiske Unions medlemsstater (KOM(2007)0218)[1],

– der henviser til artikel 3, stk. 4, i akten om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelsesvilkår, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0156/2007),

– der henviser til forretningsordenens artikel 93 og 51,

– der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6–0000/2007),

1. godkender Kommissionens henstilling;

2. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;

3. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens henstilling i væsentlig grad;

4. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til Bulgariens og Rumæniens regeringer.

[1] Endnu ikke offentliggjort i EUT.

BEGRUNDELSE

Med akten af 2005 om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse[1] blev der indført en enklere procedure for Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af de konventioner (og protokoller), som er indgået af medlemsstaterne på grundlag af artikel 34 i EU-traktaten (tidligere artikel K.3 i EU-traktaten) eller artikel 293 i EF-traktaten. Det er således ikke længere nødvendigt at føre forhandlinger om indgåelse af særlige tiltrædelsesprotokoller til disse konventioner (som i givet fald skulle ratificeres af 27 medlemslande): Ifølge artikel 3, stk. 3, i tiltrædelsesakten tiltræder Bulgarien og Rumænien disse konventioner og protokoller i kraft af tiltrædelsesakten.

Ifølge artikel 3, stk. 3 og 4, i tiltrædelsesakten skal Rådet i den forbindelse træffe afgørelse om, på hvilken dato de pågældende konventioner skal træde i kraft for Bulgariens og Rumæniens vedkommende og hvilke tilpasninger, der skal foretages af konventionerne som følge af de to nye medlemslandes tiltrædelse (hvilket under alle omstændigheder ville omfatte vedtagelse af konventionerne på bulgarsk og rumænsk, således at disse sprogversioner har samme gyldighed). Rådet træffer afgørelse på grundlag af en henstilling fra Kommissionen og efter at have hørt Europa-Parlamentet.

Bilag I til tiltrædelsesakten indeholder en liste over de syv konventioner og protokoller, det drejer sig om inden for retlige og indre anliggender.

Listen omfatter konventionen af 26. maj 1997, udarbejdet på grundlag af artikel K.3, stk. 2, litra c), i traktaten om Den Europæiske Union, om bekæmpelse af bestikkelse, som involverer tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber eller i Den Europæiske Unions medlemsstater.

Formålet med denne henstilling om Rådets afgørelse er at foretage de tilpasninger, der kræves som følge af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af føromtalte konvention i overensstemmelse med artikel 3, stk. 4, i tiltrædelsesakten.

[1] EUT L 157 af 21.6.2005, s. 203.